

SAROJ BALA AND ORS. Vs. PAWAN LAL AND ORS.

11.04.2026

Present : Sh. D.K. Sharma and Sh. Udit Tyagi and Sh. Kabir Hussain, Ld. counsels for the plaintiff.

Sh. Pankaj Garg, Ld. Counsels for LR's of the defendant no. 4 except LR No. D.

Ms. Priyanka Aggarwal, Ms. Km. Namrata, Ms. Garima Joshi and Ms. Nitin Goel, Ld. Counsels for Guardian of LR of defendant no. 3.

During the course of arguments on the applications, learned counsels for the defendants present raised objections, particularly on the ground of undue delay.

However, upon a query from the Court regarding the necessity of translation for proper adjudication of the case, they submitted that, without prejudice to their rights and contentions and without admitting the averments made in the applications dated 18.12.2025 (one seeking permission to place on record the English translations of documents originally in Urdu and the other for summoning of a witness), they had no objection to the applications being allowed, subject to imposition of appropriate costs.

I have heard the learned counsel for the parties, carefully perused the record, and considered the relevant legal principles and judicial precedents applicable to the present case.

No doubt, there has been a delay in filing the applications; however, translation of the documents and proof thereof are necessary for proper adjudication of the matter. The delay, in the opinion of this Court, can be adequately compensated by costs.

Accordingly, in the interest of justice, the applications dated 18.12.2025—(i) for permission to place on record the English translations of documents originally in Urdu, and (ii) for summoning of a witness—are allowed, subject to costs of Rs. 1,500/- each payable by the plaintiff to the defendants (LRs of defendant no. 4 except LR No. D, and defendant nos. 3 and 5), aggregating to a total cost of Rs. 4,500/-.

Both the applications stand disposed of.

Let summons be issued to the witness mentioned in the application dated 18.12.2025 on filing of PF.

Ld. learned counsel for the plaintiff submits that the two applications, both dated 26.04.2024 (filed on 14.08.2024), be dismissed, as the proposed translator/witness, namely Kamal Kumar, has expired. **In view of the same, both the aforesaid applications are dismissed as infructuous and stand disposed of accordingly.**

At this stage, all parties jointly submit that there are chances of settlement and request that the matter be referred to mediation. Accordingly, at their joint request, the matter is referred to the Mediation Cell, East District, Karkardooma Courts, Delhi, for **25.04.2026 at 2:00 PM.**

Put up for report of mediation/further proceedings on **11.05.2026.**

Learned counsel Sh. Pankaj Aggarwal undertakes to ensure the presence of the remaining absent defendants before the Mediator on the said date.

(Vikas Garg)
DJ-05/East/KKD
Delhi/11.04.2026